

Кучулория Натия Эдишеровна

студентка

Научный руководитель

Парфенова Светлана Олеговна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Российский государственный
педагогический университет им. А.И. Герцена»

г. Санкт-Петербург

ПРИМЕНЕНИЕ СТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

***Аннотация:** на сегодняшний день в школе все чаще используется страноведческий материал УМК, однако анализ результатов анкетирования учителей показал, что большинство учителей не используют дополнительную информацию страноведческого характера. Недостаточное количество страноведческого материала может привести к упущению возможности изучить более подробно культурные особенности страны изучаемого языка. Проведенный анализ педагогической и научно-методической литературы и разработка серии уроков, направленных на работу со страноведческим материалом, позволили сделать вывод об эффективности использования информации страноведческого характера для полного погружения учащихся в иноязычную культуру.*

***Ключевые слова:** страноведческий материал, квиз, коллажирование, сиквейн, прецедентные тексты, свернутые тексты, ролевые игры.*

На уроках английского языка создается благоприятная и дружественная атмосфера, учитель старается увлечь детей подготовленной страноведческой информацией, которая соответствует возрастным особенностям и интересам учащихся, а также погружает младших школьников в языковую страну.

Существуют различные приемы работы со страноведческим материалом. Помимо традиционной работы со страноведческими текстами УМК, аутентич-

ными письмами, открытками, газетами, журналами, каталогами, географическими картами, календарями, объявлениями, фольклорным материалом (поговорками, рифмовками, идиомами), артефактами (значками, марками, этикетками, эмблемами, визитными карточками и пр.), применяются такие приемы работы, как: квиз, коллажирование, сиквейн, прецедентные (свернутые) тексты, ролевые игры.

Так, одним из интересных приемов работы со страноведческим материалом является *квиз* (*quiz*) или иначе опросник. Чаще всего он организуется в тестовом формате, на основе множественного выбора (*multiple choice*) [1]. Для реализации квиза используются варианты опросников из учебников и рабочих тетрадей УМК или же учитель самостоятельно составляет опросники, исходя из уровня обученности класса, владения лексическим и грамматическим материалом [2]. Данный опросник стимулирует самостоятельную работу учащихся, развивает умение сжато излагать главную страноведческую информацию, которая представлена в тексте [1].

Коллажирование также выделяют в качестве одним из эффективных приемов работы со страноведческим материалом. Коллажирование – это «наглядное вспомогательное средство обучения, методический прием, который предполагает последовательное наращивание лексического фона какого-либо ключевого понятия» [3, с. 111]. Коллаж заключается в наглядных смысловых цепочках с определенной структурой, необходимых для последовательного раскрытия ключевых понятий урока. Коллажирование способствует созданию опоры как для отдельных высказываний, так и в ситуациях общения; предъявление страноведческой информации служит стимулом для общения и обогащения лексического запаса страноведческой тематики.

Для освоения страноведческого материала также можно использовать *синквейн* (*cinquain*), при написании которого учащиеся учатся описывать или говорить об особенностях страны изучаемого языка при помощи пятистрочной стихотворной формы. Посредством синквейна, учащиеся могут творчески подойти к заданию, применяя изученные идиомы или фразеологизмы, рассказывая о

культурной сфере жизни в другой стране [6]. Синквейн позволяет учащимся овладеть речевыми образцами или опорами для высказываний, которые в дальнейшем помогут младшим школьникам преодолеть языковой барьер.

При работе со страноведческой информацией *ролевые игры* «позволяют учащимся погрузиться в условия реального общения», активизируя ранее изученные лексико-грамматические материалы и речевые образцы [4]. На уроках английского языка учащиеся могут выстроить диалог, используя ранее изученные речевые формулы, и представить реальные ситуации жизни англоговорящих стран. Учителем могут быть использованы ролевые игры для создания ролевых ситуаций, в которых учащиеся могут опираться на ранее изученный страноведческий материал.

Также на уроках может быть применена работа с *прецедентными (свернутыми) текстами*, в которых присутствует страноведческая информация. Впервые понятие «прецедентный текст» ввел Ю.Н. Караулов, под которыми он понимал тексты «значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношении; имеющие сверхличностный характер, т.е. хорошо известные и широкому окружению данной личности, включая ее предшественников и современников, и, наконец, такие, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной личности» [5, с. 282]. Стоит отметить, что О.И. Трубицина в разработанной ею методике обучения иностранному языку выделила прием на овладение информацией прецедентного текста, как один из приемов формирования СКК. Прецедентные (свернутые) тексты обладают обобщенной информацией о культуре страны изучаемого языка. Так, видами прецедентного текста могут быть [32]: 1) *цитаты*; 2) *имена персонажей художественных произведений*; 3) *названия произведений художественной литературы*; 4) *имена известных личностей*; 5) *отрывки из песен, фильмов и изображений*.

Приведем примеры использования прецедентных текстов в некоторых УМК. Например, в УМК «English 4» приведены имена известных личностей родной и иноязычной культуры. Среди них упоминаются известные поэты и писатели (Вильям Шекспир, Редьярд Киплинг, Александр Пушкин и Лев Толстой),

правители разных эпох (Вильгельм I Завоеватель, королева Виктория, Джордж Вашингтон, Юрий Долгорукий), выдающиеся военачальники (Михаил Кутузов, Александр Суворов, Наполеон Бонапарт). Также в данном УМК приведены отрывки из аутентичных рифмовок: *Mulberry bush*, *London's burning*. Различные английские пословицы, для которых учащиеся находят эквивалент в родном языке: «*an Englishman's home is his castle*» (мой дом – моя крепость), «*it's never too late to learn*» (век живи, век учись), «*a good beginning makes a good ending*» (доброе начало полдела откачало). В УМК «*Starlight*» учащиеся могут познакомиться с прецедентным текстом через имена выдающихся исторической личности: правителей разных исторических эпох в Англии (король Генри VIII, королева Елизавета I, Ричард «Львиное сердце» I, Гарольд «Заячья лапа» I, Эдвард V), знаменитых актеров (Чарли Чаплин, Джуди Гарленд). Также в УМК представлены названия знаменитых иноязычных произведений «*Androcles and the lion*», «*King Arthur and Excalibur*». Таким образом, через прецедентные тексты учащиеся могут узнать о культуре страны изучаемого языка, и с помощью «высокой ассоциативной загруженности и эмоциональной окрашенности прецедентных текстов» младшие школьники могут вызвать определенные ассоциации, которые помогут сформировать их знания об иноязычной культуре [5]. Благодаря вышеперечисленным приемам работы со страноведческим материалом учащиеся могут погрузиться в языковую среду. Данные приемы работы со страноведческим материалом способствуют приобщению школьников к иноязычной культуре, развивают общеучебные умения, а также – творческие и познавательные умения и несомненно повышают интерес к изучению иностранного языка.

Список литературы

1. Абильдинова Ж.Б. Формы и методы использования страноведческого материала на уроках английского языка / Ж.Б. Абильдинова // Социально-экономические и технические системы: исследование, проектирование, оптимизация. – 2015. – Т. 1. №4 (67). – С. 133–140. EDN WMAVTZ

2. Викторовский В.Г. Использование страноведческой и лингвострановедческой информации на занятиях иностранного языка / В.Г. Викторовский, С.К. Викторовская // Вестник ХНАДУ. – 2007. – №36. EDN NOSBHL

3. Линева Е.А. Коллажирование как методический прием формирования межкультурной компетенции у детей младшего школьного возраста / Е.А. Линева, А.И. Российская // *Lingua mobilis*. – 2013. – №3 (42) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/kollazhirovanie-kak-metodicheskiy-priem-formirovaniya-mezhkulturnoy-kompetentsii-u-detey-mladshego-shkolnogo-vozrasta> (дата обращения: 11.05.2023).

4. Нефедов И.В. Ролевая игра как способ формирования социолингвистической компетенции / И.В. Нефедов, М.А. Хашхаян // Молодой ученый. – 2015. – №24. – С. 1138–1141 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/104/24398/> (дата обращения: 04.04.2023). EDN VDFTZB

5. Трубицина О.И. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для вузов / под ред. О.И. Трубициной. – М.: Юрайт, 2022. – 384 с. EDN QSKIVQ

6. Collins B. (2021) Cinquain Poetry Guide: How to write a cinquain poem in 4 steps [Electronic resource]. – Access mode: <https://www.masterclass.com/articles/cinquain-poetry-guide>. (дата обращения: 07.06.2023).